KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 52**

**Phaåm 37: NHÖ LAI XUAÁT HIEÄN (Phaàn 3)**

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát caûnh giôùi cuûa Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt duøng trí tueä khoâng chöôùng, khoâng ngaïi bieát taát caû caûnh giôùi theá gian laø caûnh giôùi cuûa Nhö Lai. Bieát taát caû caûnh giôùi ba ñôøi, taát caû caûnh giôùi coõi, taát caû caûnh giôùi phaùp, taát caû caûnh giôùi chuùng sinh, caûnh giôùi chaân nhö khoâng sai bieät, caûnh giôùi phaùp giôùi khoâng chöôùng ngaïi, caûnh giôùi thaät teá khoâng giôùi haïn, caûnh giôùi hö khoâng khoâng phaàn löôïng, caûnh giôùi khoâng caûnh giôùi, ñeàu laø caûnh giôùi cuûa Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Nhö taát caû caûnh giôùi theá gian voâ löôïng, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng voâ löôïng. Nhö taát caû caûnh giôùi ba ñôøi voâ löôïng, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng voâ löôïng, cho ñeán caûnh giôùi nhö, caûnh giôùi khoâng voâ löôïng, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng voâ löôïng. Nhö caûnh giôùi khoâng caûnh giôùi, taát caû xöù khoâng coù, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng vaäy, taát caû xöù khoâng coù.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát caûnh giôùi taâm laø caûnh giôùi cuûa Nhö Lai. Nhö caûnh giôùi taâm voâ löôïng, voâ bieân khoâng buoäc khoâng thoaùt, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng voâ löôïng, voâ bieân voâ khoâng buoäc khoâng thoaùt. Vì sao? Vì do tö duy phaân bieät nhö vaäy nhö vaäy, neân hieån hieän voâ löôïng nhö vaäy nhö vaäy.

Chö Phaät töû! Nhö ñaïi Long vöông tuøy taâm tuoân möa, möa ñoù chaúng töø trong ra, chaúng töø ngoaøi ra. Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy, tuøy ôû söï tö duy phaân bieät nhö vaäy thì coù voâ löôïng hieån hieän nhö vaäy, ôû trong möôøi phöông ñeàu khoâng coù choã ñeán.

Chö Phaät töû! Nhö nöôùc nôi bieån caû ñeàu töø taâm löïc cuûa Long vöông khôûi ra, bieån trí Nhaát thieát cuûa chö Phaät Nhö Lai cuõng nhö vaäy, ñeàu töø ñaïi nguyeän thuôû xöa cuûa Nhö Lai maø sinh khôûi.

Chö Phaät töû! Bieån trí Nhaát thieát voâ löôïng, voâ bieân chaúng theå nghó baøn, chaúng theå ngoân thuyeát. Nhöng nay toâi löôïc noùi ví duï, ñaïi chuùng neân laéng nghe.

Coõi Nam Dieâm-phuø-ñeà naøy coù hai ngaøn naêm traêm con soâng chaûy vaøo bieån caû. Coõi Taây Caâu-da-ni coù naêm ngaøn con soâng chaûy vaøo bieån caû. Coõi Ñoâng Phaát-baø-ñeà coù baûy ngaøn naêm traêm con soâng chaûy vaøo bieån caû. Coõi Baéc Uaát-ñôn-vieät coù moät vaïn con soâng chaûy vaøo ñaïi haûi. Boán chaâu thieân haï coù hai vaïn naêm ngaøn con soâng nhö vaäy luoân noái tieáp chaûy vaøo bieån caû. Theo quyù vò thì sao? Nöôùc naøy nhieàu chaêng? Ñaùp: Chö Phaät töû! Nöôùc soâng ñoù ñaõ raát nhieàu!

Trong bieån lôùn laïi coù Long vöông Thaäp Quang Minh möa trong bieån caû nöôùc nhieàu gaáp boäi nöôùc soâng. Laïi coù Long vöông Baùch Quang Minh möa nöôùc nhieàu gaáp boäi nöôùc möa treân. Laïi coù Long vöông Ñaïi Trang Nghieâm, Long vöông Ma-na-tö, Long vöông Loâi Chaán, Long vöông Nan-ñaø, Long vöông Baït-nan-ñaø, Long vöông Voâ Löôïng Quang Minh, Long vöông Lieân Chuù Baát Ñoaïn, Long vöông Ñaïi Thaéng, Long vöông Ñaïi Phaán Taán, coù taùm möôi öùc ñaïi Long vöông nhö vaäy ñeàu laøm möa xuoáng bieån caû vaø ñeàu tuaàn

töï nhieàu gaáp boäi. Thaùi töû cuûa Long vöông Ta-kieät-la teân laø Dieâm-phuø Traøng, möa xuoáng bieån caû laïi hôn gaáp boäi caùc Long vöông treân.

Nöôùc trong cung ñieän cuûa Long vöông Thaäp Quang Minh chaûy vaøo bieån caû gaáp boäi nöôùc möa treân. Nöôùc trong cung ñieän cuûa Long vöông Baùch Quang Minh chaûy vaøo bieån caû laïi gaáp boäi. Nöôùc trong caùc cung ñieän cuûa Long vöông Ñaïi Trang Nghieâm, Long vöông Khaån-na-tö, Long vöông Loâi Chaán, Long vöông Nan-ñaø, Long vöông Baït-nan-ñaø, Long vöông Voâ Löôïng Quang Minh, Long vöông Lieân Chuù Baát Ñoaïn, Long vöông Ñaïi Thaéng, Long vöông Ñaïi Phaán Taán… taùm möôi öùc ñaïi Long vöông nhö theá ñeàu rieâng khaùc chaûy vaøo bieån caû tuaàn töï gaáp boäi nhau. Nöôùc trong cung ñieän Dieâm-phuø traøng cuûa thaùi töû Long vöông Ta-kieät-la chaûy vaøo bieån caû, laïi nhieàu hôn tröôùc gaáp boäi.

Long vöông Ta-kieät-la möa vaøo bieån caû nöôùc nhieàu hôn treân. Nöôùc trong cung ñieän cuûa Long vöông Ta-kieät-la chaûy vaøo bieån caû laïi nhieàu gaáp boäi. Nöôùc naøy maøu löu ly xanh bieác, chaûy ra coù giôø, do ñaáy neân nöôùc trieàu cuûa bieån caû khoâng thaát thöôøng.

Chö Phaät töû! Bieån caû nhö vaäy nöôùc voâ löôïng, chaâu baùu voâ löôïng, chuùng sinh voâ löôïng, ñaïi ñòa nöông töïa cuõng voâ löôïng.

Chö Phaät töû! Theo yù quyù vò thì sao? Nöôùc bieån caû aáy laø voâ löôïng chaêng? Ñaùp: Thaät laø voâ löôïng, chaúng theå thí duï.

Bieån caû voâ löôïng nhö vaäy so vôùi bieån trí voâ löôïng cuûa Ñöùc Nhö Lai khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn, cho ñeán khoâng baèng moät phaàn öu-ba-ni-sa- ñaø. Chæ tuøy taâm cuûa chuùng sinh maø laäp ví duï. Nhöng caûnh giôùi cuûa Phaät chaúng phaûi ví duï ñaït ñeán ñöôïc.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát bieån trí cuûa Nhö Lai laø voâ löôïng, vì töø luùc môùi phaùt taâm ñaõ tu haïnh Boà-taùt khoâng döùt. Phaûi bieát khoái baùu cuûa Nhö Lai laø voâ löôïng vì taát caû phaùp Boà-ñeà phaàn nôi haït gioáng Tam baûo chaúng döùt. Phaûi bieát chuùng sinh truï trong ñoù laø voâ löôïng, vì laø choã thoï duïng cuûa taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc, Höõu hoïc, Voâ hoïc. Phaûi bieát truï ñòa voâ löôïng, vì chö Boà-taùt töø Sô ñòa Hoan hyû cho ñeán ñòa Cöùu caùnh voâ ngaïi ñeàu ôû nôi ñoù.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt vì nhaäp voâ löôïng trí tueä, vì ñaïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, neân ñoái vôùi caûnh giôùi cuûa Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc phaûi bieát nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán laøm roõ theâm nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Nhö caûnh giôùi taâm voâ bieân löôïng Caûnh giôùi chö Phaät cuõng nhö vaäy, Nhö caûnh giôùi taâm, töø yù sinh Caûnh Phaät nhö vaäy phaûi quaùn saùt.*

*Nhö Roàng chaúng rôøi khoûi cung ñieän Do oai löïc taâm tuoân möa lôùn*

*Nöôùc möa duø khoâng choã ñeán ñi Tuøy taâm Roàng neân ñeàu ñaày ñuû, Möôøi Löïc Maâu-ni cuõng nhö vaäy Khoâng töø ñaâu ñeán chaúng ñi ñaâu Neáu coù taâm tònh thì hieän thaân*

*Löôïng baèng phaùp giôùi vaøo loã chaân loâng, Nhö bieån chaâu baùu voâ bieân löôïng Chuùng sinh ñaïi ñòa cuõng nhö vaäy*

*Taùnh nöôùc moät vò ñoàng khoâng khaùc*

*Keû sinh trong ñoù ñeàu ñöôïc lôïi Bieån trí Nhö Lai cuõng nhö vaäy Taát caû choã coù ñeàu voâ löôïng Höõu hoïc, Voâ hoïc truï caùc Ñòa Ñeàu ôû trong ñoù ñöôïc lôïi ích.*

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát haïnh cuûa Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát haïnh voâ ngaïi laø haïnh Nhö Lai, phaûi bieát haïnh chaân nhö laø haïnh Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Nhö chaân nhö, ñôøi tröôùc chaúng sinh, ñôøi sau chaúng ñoäng, hieän taïi chaúng khôûi, haïnh Nhö Lai cuõng vaäy, chaúng sinh, chaúng ñoäng, chaúng khôûi.

Chö Phaät töû! Nhö phaùp giôùi, chaúng phaûi höõu löôïng, chaúng phaûi voâ löôïng, vì voâ hình. Cuõng vaäy, haïnh Nhö Lai chaúng phaûi höõu löôïng, chaúng phaûi voâ löôïng, vì voâ hình.

Chö Phaät töû! Nhö chim bay ngang hö khoâng traûi qua traêm naêm, choã ñaõ bay qua cuøng choã chöa bay qua ñeàu chaúng theå löôøng, vì coõi hö khoâng khoâng ngaèn meù, cuõng vaäy, haïnh Nhö Lai, giaû söû coù ngöôøi traûi qua traêm ngaøn öùc trieäu kieáp phaân bieät dieãn thuyeát, ñaõ noùi, chöa noùi ñeàu chaúng theå löôøng, vì haïnh cuûa Nhö Lai laø khoâng ngaèn meù.

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc truï nôi haïnh voâ ngaïi, khoâng coù choã truï maø coù theå vì khaép taát caû chuùng sinh thò hieän coâng haïnh, laøm cho hoï thaáy roài thì vöôït qua ñöôïc taát caû chöôùng ngaïi.

Chö Phaät töû! Ví nhö Kim sí ñieåu vöông bay treân hö khoâng, ñaûo löôïn chaúng ñi, duøng maét thanh tònh quaùn saùt trong cung ñieän cuûa caùc Roàng, phaùt huy söùc maïnh, duøng hai caùnh quaït nöôùc bieån reõ ra laøm hai, baét roàng maïng saép cheát ñeå aên.

Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, an truï haïnh voâ ngaïi duøng maét Phaät thanh tònh quaùn saùt taát caû chuùng sinh, trong caùc cung ñieän neáu laø haïng ñaõ töøng gieo troàng thieän caên ñaõ thaønh thuïc, thì Nhö Lai duøng söùc maïnh cuûa möôøi Löïc, voã hai caùnh chæ quaùn, quaït taùch nöôùc bieån tham aùi sinh töû ra laøm hai maø baét laáy, ñeå hoï vaøo trong Phaät phaùp, cho hoï döùt taát caû voïng töôûng hyù luaän, an truï nôi haïnh voâ ngaïi khoâng phaân bieät cuûa Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Nhö maët trôøi, maët traêng ñôn ñoäc, rieâng ñi voøng giöõa hö khoâng laøm lôïi ích cho chuùng sinh, maø khoâng töï nghó töø ñaâu ñeán vaø ñi ñeán ñaâu.

Chö Phaät! Nhö Lai cuõng nhö vaäy, taùnh voán tòch dieät khoâng phaân bieät, thò hieän du haønh khaép phaùp giôùi, vì muoán ñem laïi lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, maø laøm Phaät söï khoâng ngöøng nghæ, vaãn khoâng sinh hyù luaän phaân bieät laø ta töø ñoù ñeán roài ñi qua kia.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi duøng voâ löôïng phöông tieän, voâ löôïng taùnh töôùng nhö vaäy, ñeå thaáy bieát coâng haïnh ñaõ laøm cuûa Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán laøm roõ theâm nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Ví nhö chaân nhö chaúng sinh dieät Khoâng coù nôi choã khoâng theå thaáy Baäc Ñaïi Nhieâu Ích, haønh nhö vaäy Vöôït hôn ba ñôøi chaúng löôøng ñöôïc.*

*Phaùp giôùi, chaúng giôùi, chaúng khoâng giôùi Chaúng phaûi höõu löôïng chaúng voâ löôïng Ñaáng Ñaïi Coâng Ñöùc haønh cuõng vaäy Chaúng löôïng, voâ löôïng, vì voâ thaân.*

naøo?

*Nhö chim bay ñi öùc ngaøn naêm Tröôùc sau hö khoâng vaãn khoâng khaùc*

*Nhieàu kieáp dieãn thuyeát haïnh Nhö Lai Ñaõ noùi chöa noùi chaúng theå löôøng.*

*Ñieåu vöông treân cao nhìn bieån caû Reõ nöôùc baét laáy roàng ñeå aên*

*Möôøi Löïc hay ñoä ngöôøi thieän caên Khieán khoûi bieån höõu tröø phieàn naõo. Ví nhö nhaät nguyeät ñi treân khoâng Chieáu ñeán taát caû chaúng phaân bieät Theá Toân ñi khaép caû phaùp giôùi*

*Giaùo hoùa chuùng sinh chaúng ñoäng nieäm.*

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc nhö theá

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc ñoái vôùi taát caû nghóa

khoâng choã quaùn, ñoái vôùi phaùp bình ñaúng khoâng choã nghi hoaëc, khoâng hai, khoâng töôùng, khoâng laøm, khoâng thoâi, khoâng löôïng, khoâng bôø, rôøi xa hai beân, an truï nôi trung ñaïo, vöôït khoûi taát caû vaên töï ngoân thuyeát, bieát neûo haønh hoùa taâm nieäm, caên taùnh, söï öa thích, phieàn naõo, taïp nhieãm cuûa taát caû chuùng sinh. Toùm laïi, trong moät nieäm, bieát roõ taát caû phaùp ba ñôøi.

Chö Phaät töû! Ví nhö bieån caû coù theå hieän in taát caû hình töôïng saéc thaân cuûa caùc chuùng sinh trong boán chaâu thieân haï, theá neân moïi loaøi ñeàu cuøng goïi laø bieån caû.

Boà-ñeà cuûa chö Phaät cuõng nhö vaäy, hieän khaép nôi taâm nieäm caên taùnh söï öa thích cuûa taát caû chuùng sinh maø khoâng coù choã hieän, theá neân goïi laø chö Boà-ñeà cuûa Phaät.

Chö Phaät töû! Boà-ñeà cuûa Phaät, taát caû vaên töï chaúng neâu baøy ñöôïc, taát caû aâm thanh chaúng ñeán ñöôïc, taát caû ngoân ngöõ chaúng noùi ñöôïc, chæ tuøy choã thích hôïp maø taïo phöông tieän ñeå khai thò.

Chö Phaät töû! Luùc Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc ñöôïc thaân baèng taát caû chuùng sinh, ñöôïc thaân baèng taát caû phaùp, ñöôïc thaân baèng taát caû coõi, ñöôïc thaân baèng taát caû ba ñôøi, ñöôïc thaân baèng taát caû Phaät, ñöôïc thaân baèng taát caû ngöõ ngoân, ñöôïc thaân baèng chaân nhö, ñöôïc thaân baèng coõi phaùp, ñöôïc thaân baèng coõi hö khoâng, ñöôïc thaân baèng coõi voâ ngaïi, ñöôïc thaân baèng taát caû nguyeän, ñöôïc thaân baèng taát caû haïnh, ñöôïc thaân baèng caûnh giôùi Nieát-baøn tòch dieät.

Nhö thaân ñaõ ñöôïc, ngoân ngöõ vaø taâm ñaõ ñöôïc cuõng nhö vaäy. Ñöôïc voâ löôïng voâ soá ba luaân thanh tònh nhö vaäy.

Chö Phaät töû! Luùc Ñöùc Nhö Lai thaønh Chaùnh giaùc, ôû trong thaân Nhö Lai, thaáy khaép taát caû chuùng sinh thaønh Chaùnh giaùc, cho ñeán thaáy khaép taát caû chuùng sinh nhaäp Nieát-baøn ñeàu ñoàng moät taùnh, goïi laø khoâng taùnh. Khoâng nhöõng taùnh gì? Ñoù laø khoâng taùnh töôùng, khoâng taùnh taän, khoâng taùnh sinh, khoâng taùnh dieät, khoâng taùnh ngaõ, khoâng taùnh phi ngaõ, khoâng taùnh chuùng sinh, khoâng taùnh phi chuùng sinh, khoâng taùnh Boà-ñeà, khoâng taùnh phaùp giôùi, khoâng taùnh hö khoâng, cuõng laïi khoâng taùnh thaønh Chaùnh giaùc. Vì bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng, neân ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát vôùi ñaïi Bi töông tuïc cöùu ñoä chuùng sinh.

Chö Phaät töû! Ví nhö hö khoâng, taát caû theá giôùi hoaëc thaønh hoaëc hoaïi, nhöng hö khoâng thöôøng chaúng theâm bôùt, vì hö khoâng voán khoâng sinh.

Boà-ñeà cuûa chö Phaät cuõng nhö vaäy, hoaëc thaønh Chaùnh giaùc hay chaúng thaønh Chaùnh

giaùc, cuõng khoâng taêng giaûm. Vì Boà-ñeà voán khoâng töôùng, khoâng phi töôùng, khoâng moät, khoâng nhieàu.

Chö Phaät töû! Giaû söû coù ngöôøi coù theå hoùa laøm haèng haø sa taâm, moãi moãi taâm laïi hoùa laøm haèng haø sa Phaät, ñeàu khoâng saéc, khoâng hình, khoâng töôùng. Hoùa nhö vaäy ñeán toät cuøng haèng haø sa kieáp khoâng ngöøng nghæ.

Naøy chö Phaät töû! Caùc Nhaân giaû nghó theá naøo? Ngöôøi ñoù hoùa taâm, hoùa Phaät, coù taát caû laø bao nhieâu?

Boà-taùt Nhö Lai Taùnh Khôûi Dieäu Ñöùc noùi:

–Nhö theo toâi hieåu nghóa cuûa Nhaân giaû noùi thì hoùa cuøng chaúng hoùa ñoàng nhau khoâng khaùc. Sao laïi hoûi laø coù bao nhieâu?

Boà-taùt Phoå Hieàn noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñuùng nhö lôøi Nhaân giaû noùi.

Giaû söû taát caû chuùng sinh ôû trong moät nieäm ñeàu thaønh Chaùnh giaùc cuøng chaúng thaønh Chaùnh giaùc ñoàng nhau khoâng khaùc. Vì sao? Vì Boà-ñeà khoâng coù töôùng. Neáu khoâng töôùng thì khoâng taêng khoâng giaûm.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát nhö vaày: Thaønh Ñaúng chaùnh giaùc ñoàng vôùi Boà- ñeà moät töôùng laø khoâng töôùng. Luùc Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc duøng phöông tieän nhaát töôùng, nhaäp Tam-muoäi Thieän giaùc trí. Nhaäp roài, ñoái vôùi moät thaân roäng lôùn thaønh Chaùnh giaùc hieän thaân baèng soá taát caû chuùng sinh truï ôû trong thaân. Nhö moät thaân roäng lôùn thaønh Chaùnh giaùc heát thaûy thaân roäng lôùn thaønh Chaùnh giaùc thaûy ñeàu nhö vaäy caû.

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai coù voâ löôïng moân thaønh Chaùnh giaùc nhö vaäy, vì theá phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai hieän thaân voâ löôïng. Vì voâ löôïng neân noùi thaân Nhö Lai laø coõi voâ löôïng ñoàng vôùi coõi chuùng sinh.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát thaân Nhö Lai, trong moät loã chaân loâng coù thaân chö Phaät baèng soá taát caû chuùng sinh. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc roát raùo khoâng sinh dieät. Nhö moät loã chaân loâng, taát caû loã chaân loâng khaép phaùp giôùi cuõng ñeàu nhö vaäy, phaûi bieát chaúng coù moät chuùt choã naøo laø khoâng coù thaân Phaät. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc khoâng choã naøo laø chaúng ñeán. Tuøy khaû naêng, tuøy uy löïc, ôû nôi caây Boà-ñeà ñaïo traøng, treân toøa Sö töû, hieän nhieàu thaân thaønh Ñaúng chaùnh giaùc.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát taâm mình, nieäm nieäm thöôøng coù Phaät thaønh Chaùnh giaùc. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân chaúng rôøi taâm naøy maø thaønh Chaùnh giaùc. Nhö taâm mình, taâm cuûa taát caû chuùng sinh cuõng ñeàu nhö vaäy, ñeàu thöôøng coù Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, roäng lôùn cuøng khaép khoâng choã naøo laø chaúng coù, chaúng rôøi, chaúng döùt, khoâng ngöøng nghæ, nhaäp phaùp moân phöông tieän chaúng theå nghó baøn.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc nhö vaäy. Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán laøm roõ theâm nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaùnh giaùc bieát roõ taát caû phaùp Khoâng hai lìa hai ñeàu bình ñaúng Töï taùnh thanh tònh nhö hö khoâng Ngaõ cuøng phi ngaõ chaúng phaân bieät. Nhö bieån in hieän thaân chuùng sinh Do ñaáy goïi bieån laø bieån caû*

*Boà-ñeà in khaép caùc taâm haønh Vì theá neân goïi laø Chaùnh giaùc.*

*Ví nhö theá giôùi coù thaønh hoaïi Maø ôû hö khoâng chaúng theâm bôùt Taát caû chö Phaät hieän theá gian*

*Boà-ñeà moät töôùng thöôøng khoâng töôùng, Nhö ngöôøi hoùa taâm hoùa laøm Phaät*

*Hoùa cuøng chaúng hoùa taùnh khoâng khaùc, Taát caû chuùng sinh thaønh Boà-ñeà*

*Thaønh cuøng chaúng thaønh khoâng taêng giaûm. Phaät coù Tam-muoäi teân Thieän giaùc*

*Nôi coäi Boà-ñeà nhaäp ñònh naøy*

*Phoùng voâ löôïng quang baèng chuùng sinh Khai ngoä chuùng sinh nhö sen nôû*

*Nhö chuùng sinh, kieáp, coõi ba ñôøi Coù nhöõng taâm nieäm vaø caên, duïc Thaân baèng soá aáy ñeàu hieän ra Neân Chaùnh giaùc goïi laø voâ löôïng.*

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc chuyeån phaùp luaân nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát nhö vaày: Ñöùc Nhö Lai duøng söùc cuûa taâm töï taïi khoâng khôûi khoâng chuyeån maø chuyeån phaùp luaân, vì bieát taát caû phaùp thöôøng khoâng khôûi. Duøng ba thöù chuyeån: Chuyeån phaùp luaân döùt choã ñaùng döùt, vì bieát taát caû phaùp luoân lìa bieân kieán, chuyeån phaùp luaân lìa caûnh giôùi, khoâng lìa caûnh giôùi duïc, vì nhaäp coõi hö khoâng cuûa taát caû phaùp, chuyeån phaùp luaân khoâng ngoân thuyeát vì bieát taát caû phaùp laø chaúng theå noùi neâu, chuyeån phaùp luaân roát raùo tòch dieät, vì bieát taát caû phaùp laø taùnh Nieát-baøn, chuyeån phaùp luaân duøng taát caû vaên töï, taát caû ngöõ ngoân, vì aâm thanh cuûa Nhö Lai khoâng choã naøo laø chaúng ñeán, chuyeån phaùp luaân, bieát aâm thanh nhö tieáng vang vì roõ taùnh chaân thaät cuûa caùc phaùp, chuyeån phaùp luaân, trong moät aâm thanh phaùt ra taát caû aâm thanh, vì roát raùo khoâng chuû, chuyeån phaùp luaân, khoâng soùt, khoâng taän cuøng vì trong ngoaøi ñeàu khoâng nhieãm chaáp.

Chö Phaät töû! Ví nhö taát caû vaên töï ngöõ ngoân, cuøng toät kieáp vò lai noùi chaúng heát ñöôïc. Phaät chuyeån phaùp luaân cuõng nhö vaäy, taát caû vaên töï an laäp hieån thò khoâng ngöøng

nghæ, khoâng cuøng taän.

Chö Phaät töû! Phaùp luaân cuûa Nhö Lai ñeàu nhaäp taát caû ngöõ ngoân vaên töï maø khoâng choã truï. Ví nhö vieát chöõ, vaøo khaép taát caû söï, taát caû lôøi, taát caû toaùn soá, taát caû choã theá gian vaø xuaát theá gian maø khoâng choã truï.

AÂm thanh cuûa Ñöùc Nhö Lai cuõng nhö vaäy, vaøo khaép taát caû xöù, taát caû chuùng sinh, taát caû phaùp, taát caû nghieäp, taát caû baùo, maø khoâng choã truï.

Caùc thöù ngöõ ngoân cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu chaúng rôøi phaùp luaân cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Vì sao? Vì thaät töôùng cuûa ngoân ngöõ aâm thanh chính laø phaùp luaân nhö vaäy.

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai chuyeån phaùp luaân nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt muoán bieát Ñöùc Nhö Lai chuyeån phaùp luaân, thì phaûi bieát choã xuaát sinh phaùp luaân cuûa Ñöùc Nhö Lai. Nhöõng gì laø choã xuaát sinh phaùp luaân cuûa Nhö Lai?

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai tuøy theo taâm haønh, söï öa thích voâ löôïng sai khaùc cuûa taát caû chuùng sinh, phaùt ra bao nhieâu aâm thanh ñeå chuyeån phaùp luaân.

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai coù Tam-muoäi teân laø Cöùu caùnh voâ ngaïi voâ uùy. Nhaäp Tam-muoäi naøy roài, ôû moãi moãi thaân, moãi moãi mieäng khi thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, ñeàu phaùt ra ngoân ngöõ aâm thanh baèng soá löôïng taát caû chuùng sinh, trong moãi moãi ngoân ngöõ aâm thanh ñaày ñuû caùc tieáng, taát caû ñeàu rieâng khaùc maø chuyeån phaùp luaân, laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu hoan hyû.

Ngöôøi bieát ñöôïc Ñöùc Nhö Lai chuyeån phaùp luaân nhö vaäy, phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ tuøy thuaän taát caû Phaät phaùp. Khoâng bieát nhö vaäy thôøi chaúng phaûi laø tuøy thuaän.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Phaät chuyeån phaùp luaân nhö vaäy, vì vaøo khaép voâ löôïng coõi chuùng sinh.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán laøm roõ theâm nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Phaùp luaân Nhö Lai khoâng choã chuyeån Ba ñôøi khoâng khôûi cuõng khoâng ñaéc Nhö vaên töï khoâng luùc naøo heát*

*Möôøi Löïc phaùp luaân cuõng nhö vaäy. Nhö chöõ vaøo khaép maø khoâng ñeán Chaùnh giaùc phaùp luaân cuõng nhö vaäy Vaøo caùc ngoân aâm khoâng choã vaøo Hay khieán chuùng sinh ñeàu hoan hyû. Phaät coù Tam-muoäi teân Cöùu caùnh Nhaäp ñònh naøy roài môùi thuyeát phaùp Taát caû chuùng sinh voâ löôïng bieân Khaép phaùt ngoân aâm khieán toû ngoä.*

*Trong moãi ngoân aâm laïi coøn dieãn Voâ löôïng ngoân aâm ñeàu sai khaùc Theá gian töï taïi khoâng phaân bieät Theo choã öa thích khieán nghe khaép, Vaên töï chaúng xuaát töø trong ngoaøi*

*Cuõng chaúng hö maát, khoâng chöùa nhoùm Maø vì chuùng sinh chuyeån phaùp luaân Töï taïi nhö vaäy raát kyø dieäu.*

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc nhaäp Nieát-baøn nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt muoán bieát ñaïi Nieát-baøn cuûa Ñöùc Nhö Lai, caàn phaûi bieát roõ töï taùnh caên baûn. Nhö Nieát-baøn chaân nhö, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn thaät teá, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn phaùp giôùi, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn nhö hö khoâng, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn phaùp taùnh, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn cuûa caûnh giôùi lìa duïc, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn cuûa caûnh giôùi voâ töôùng, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn cuûa caûnh giôùi taùnh ngaõ, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn cuûa caûnh giôùi nhaát thieát phaùp, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Nhö Nieát-baøn cuûa caûnh giôùi chaân nhö, Nieát-baøn cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Vì sao? Vì Nieát-baøn laø khoâng sinh khoâng xuaát. Neáu phaùp khoâng sinh khoâng xuaát thôøi khoâng dieät.

Chö Phaät töû! Nhö Lai chaúng vì Boà-taùt maø noùi Nieát-baøn cöùu caùnh cuûa chaân Nhö Lai, cuõng chaúng vì hoï maø thò hieän vieäc aáy. Vì sao? Vì muoán laøm cho Boà-taùt thaáy taát caû Nhö

Lai thöôøng ôû tröôùc, ôû trong moät nieäm thaáy taát caû chö Phaät quaù khöù, vò lai, saéc töôùng vieân maõn ñeàu nhö hieän taïi, cuõng chaúng mong töôûng laø hai, chaúng hai. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ñaõ lìa haún töôûng chaáp.

Chö Phaät Nhö Lai vì laøm cho chuùng sinh coù taâm meán thích neân xuaát hieän ôû ñôøi. Vì muoán chuùng sinh luyeán moä maø thò hieän Nieát-baøn. Nhöng thaät ra Ñöùc Nhö Lai khoâng coù xuaát theá cuõng khoâng coù Nieát-baøn. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai thöôøng truï nôi phaùp giôùi thanh tònh, tuøy theo taâm cuûa chuùng sinh maø thò hieän Nieát-baøn.

Chö Phaät töû! Ví nhö maët trôøi moïc chieáu saùng khaép theá gian, trong taát caû ñoà ñöïng nöôùc trong saïch ñeàu coù boùng maët trôøi hieän, cuøng khaép caùc xöù maø vaãn khoâng coù ñeán ñi. Neáu coù moät ñoà ñöïng bò beå thì chaúng hieän boùng maët trôøi. Ñaây khoâng phaûi loãi ôû maët trôøi maø laø do ñoà ñöïng nöôùc bò beå.

Maët trôøi trí cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy, hieän khaép phaùp giôùi, khoâng tröôùc khoâng sau. Trong taâm thanh tònh cuûa taát caû chuùng sinh Ñöùc Nhö Lai ñeàu hieän. Taâm thöôøng thanh tònh thì thöôøng thaáy thaân Phaät. Neáu taâm oâ tröôïc, thì khoâng thaáy Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Neáu coù chuùng sinh caàn duøng Nieát-baøn ñeå ñoä, thì Ñöùc Nhö Lai vì hoï maø thò hieän Nieát-baøn. Nhöng thaät ra Ñöùc Nhö Lai khoâng sinh, khoâng maát, khoâng coù dieät ñoä.

Ví nhö hoûa ñaïi ôû taát caû theá gian coù theå laøm thaønh löûa. Hoaëc coù luùc ôû moät xöù löûa taét, nhöng chaúng phaûi löûa ôû taát caû theá gian ñeàu taét.

Nhö Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, hieän ra laøm Phaät söï ôû taát caû theá giôùi. Hoaëc ôû moät theá giôùi vieäc laøm ñaõ xong hieän nhaäp Nieát-baøn, thì ñaâu phaûi laø ôû taát caû theá giôùi chö Phaät Nhö Lai ñeàu dieät ñoä!

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc nhaäp ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Phaät töû! Ví nhö thuaät só gioûi bieát huyeãn thuaät, duøng söùc cuûa huyeãn thuaät, trong taát caû coõi nöôùc, thaønh aáp, laøng xoùm nôi ñaïi thieân theá giôùi thò hieän thaân huyeãn, duøng söùc huyeãn toàn giöõ ñeán caû kieáp. Hoaëc ôû moät xöù huyeãn söï ñaõ xong, beøn aån thaân chaúng hieän. Nhöng chaúng phaûi taát caû xöù ñeàu aån thaân.

Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, gioûi bieát voâ löôïng phöông tieän trí tueä, caùc thöù huyeãn thuaät, hieän thaân khaép taát caû phaùp giôùi, giöõ gìn coøn maõi cuøng toät ñôøi vò lai. Hoaëc ôû moät xöù, tuøy taâm cuûa chuùng sinh, vieäc laøm ñaõ xong, beøn thò hieän nhaäp Nieát- baøn. Coù ñaâu vì ôû moät xöù Ñöùc Phaät nhaäp Nieát-baøn maø cho taát caû Phaät ñeàu dieät ñoä!

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Phaät töû! Luùc Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc thò hieän Nieát-baøn, beøn nhaäp Tam-muoäi baát ñoäng. Nhaäp Tam-muoäi naøy roài, ôû moãi moãi thaân Phaät ñeàu phoùng ra voâ löôïng traêm ngaøn öùc trieäu aùnh saùng lôùn. Moãi moãi aùnh saùng ñeàu hieän voâ soá hoa sen. Moãi moãi hoa sen ñeàu coù voâ soá nhuïy hoa dieäu baûo. Moãi moãi nhuïy hoa ñeàu coù toøa Sö töû. Treân moãi moãi toøa ñeàu coù Ñöùc Nhö Lai ngoài kieát giaø. Soá thaân Phaät baèng vôùi soá taát caû chuùng sinh, ñeàu ñuû moïi coâng ñöùc trang nghieâm thöôïng dieäu, töø dieäu löïc cuûa baûn nguyeän maø sinh khôûi.

Neáu coù chuùng sinh thieän caên thaønh thuïc, thaáy thaân Phaät roài ñeàu thoï hoùa. Nhöng thaân Phaät kia cuøng toät ñôøi vò lai ñeán roát raùo an truï, tuøy nghi hoùa ñoä taát caû chuùng sinh, chöa töøng lôõ dòp.

Chö Phaät töû! Thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai khoâng coù phöông xöù, chaúng thieät chaúng hö, chæ do nguyeän löïc töø baûn theä cuûa chö Phaät, heã chuùng sinh ñaùng ñöôïc ñoä thì xuaát hieän.

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy.

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai truï nôi coõi phaùp voâ löôïng voâ ngaïi cöùu caùnh, coõi hö khoâng, chaân nhö, phaùp taùnh, khoâng sinh, khoâng dieät vaø thaät teá, vì caùc chuùng sinh maø tuøy thôøi thò hieän. Do baûn nguyeän giöõ gìn neân khoâng ngöøng nghæ. Chaúng boû taát caû chuùng sinh, taát caû coõi, taát caû phaùp.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán laøm roõ theâm nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Maët trôøi phoùng saùng chieáu theá gian Ñoà hö nöôùc chaûy boùng lieàn maát, Theá Toân toái thaéng cuõng nhö vaäy*

*Chuùng sinh khoâng tin thaáy nhaäp dieät. Nhö hoûa ñaïi thaønh löûa theá gian Hoaëc moät thaønh aáp coù luùc taét,*

*Theá Toân toái thaéng khaép phaùp giôùi Choã giaùo hoùa xong hieän nhaäp dieät. Thuaät só hieän thaân taát caû coõi*

*Choã dieät ñaõ xong thì aån thaân, Nhö Lai hoùa xong cuõng nhö vaäy*

*ÔÛ coõi nöôùc khaùc thöôøng thaáy Phaät. Phaät coù Tam-muoäi neân baát ñoäng Hoùa chuùng sinh roài nhaäp ñònh naøy*

*Moät nieäm, thaân phoùng voâ löôïng quang Quang hieän hoa sen, hoa coù Phaät.*

*Thaân Phaät voâ soá khaép phaùp giôùi Chuùng sinh coù phöôùc thì ñöôïc thaáy Nhö vaäy voâ soá moãi moãi thaân*

*Thoï maïng trang nghieâm ñeàu ñaày ñuû. Nhö taùnh khoâng sinh, Phaät xuaát theá Nhö taùnh khoâng dieät, Phaät Nieát-baøn Ngoân töø ví duï thaûy ñeàu döùt*

*Taát caû nghóa thaønh khoâng cuøng saùnh.*

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát ôû choã Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc, thaáy nghe thaân caän gieo troàng thieän caên nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát ôû choã Ñöùc Nhö Lai, thaáy nghe gaàn guõi, gieo troàng thieän caên thaûy ñeàu chaúng luoáng, vì xuaát sinh voâ taän tueä giaùc, vì rôøi taát caû chöôùng naïn, vì quyeát ñònh ñeán nôi cöùu caùnh, vì khoâng hö doái, vì taát caû nguyeän vieân maõn, vì chaúng heát haïnh höõu vi, vì tuøy thuaän trí voâ vi, vì sinh trí Phaät, vì cuøng toät ñôøi vò lai, vì thaønh haïnh thaéng nhaát thieát chuûng, vì ñaït ñeán trí ñòa khoâng coâng duïng.

Chö Phaät töû! Ví nhö coù ngöôøi nuoát chuùt ít chaát kim cang, khoâng tieâu hoùa ñöôïc, taát caû ñeàu thaûy ra ngoaøi, vì chaát kim cang chaúng cuøng ôû chung vôùi nhuïc thaân taïp ueá.

ÔÛ choã Ñöùc Nhö Lai, gieo moät ít caên laønh cuõng nhö vaäy, taát phaûi xuyeân thaáu thaân phieàn naõo cuûa caùc haønh höõu vi ñeán nôi trí voâ vi cöùu caùnh. Vì chuùt thieän caên naøy chaúng cuøng ôû chung vôùi nhöõng haønh phieàn naõo höõu vi.

Chö Phaät töû! Giaû söû coû khoâ chaát ñoáng lôùn baèng nuùi Tu-di, neùm vaøo coû moät ñoùm löûa nhoû taát seõ chaùy heát caû. Vì sao? Vì löûa coù theå ñoát.

ÔÛ choã Ñöùc Nhö Lai, gieo moät ít thieän caên cuõng nhö vaäy, taát coù theå laøm chaùy heát taát caû phieàn naõo, roát raùo ñeán Nieát-baøn tuyeät ñoái. Vì sao? Vì chuùt thieän caên naøy taùnh roát raùo.

Chö Phaät töû! Ví nhö nuùi Tuyeát coù caây Döôïc vöông teân laø Thieän kieán. Neáu ai ñöôïc thaáy thì maét ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ñöôïc nghe thì tai ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ñöôïc ngöûi thì muõi ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ñöôïc neám thì löôõi ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ñöôïc chaïm ñeán thì thaân ñöôïc thanh tònh. Neáu coù ai laáy ñaát nôi goác caây aáy, cuõng coù theå duøng ñeå trò beänh ñöôïc.

Ñöùc Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, coù theå taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Neáu coù ai thaáy saéc thaân cuûa Nhö Lai thì maét ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Nhö Lai thì tai ñöôïc thanh tònh. Neáu ai ngöûi ñöôïc giôùi höông cuûa Nhö Lai thì muõi ñöôïc thanh tònh. Neáu ai neám ñöôïc phaùp vò cuûa Nhö Lai thì löôõi ñöôïc thanh tònh, ñuû töôùng löôõi roäng daøi, hieåu phaùp ngöõ ngoân. Neáu ai ñöôïc chaïm ñeán aùnh saùng cuûa Nhö Lai thì thaân ñöôïc thanh tònh roát raùo ñöôïc Phaùp thaân voâ thöôïng. Neáu ai nhôù nieäm Ñöùc Nhö Lai thì ñöôïc nieäm Phaät Tam-muoäi thanh tònh. Neáu ai cuùng döôøng choã ñaát cuûa Ñöùc Nhö Lai ñi qua vaø thaùp mieáu thôø Phaät cuõng ñöôïc ñuû thieän caên tröø dieät taát caû hoïa phieàn naõo, ñöôïc söï an vui cuûa Hieàn thaùnh.

Chö Phaät töû! Nay toâi noùi vôùi caùc vò: Maëc duø coù chuùng sinh vì nghieäp chöôùng che ñaäy neân thaáy nghe Phaät maø chaúng coù taâm tin öa, vaãn cuõng gieo ñöôïc caên laønh khoâng luoáng uoång, cho ñeán roát raùo nhaäp Nieát-baøn.

Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát ôû nôi Ñöùc Nhö Lai, thaáy nghe, gaàn guõi, gieo troàng caên laønh nhö vaäy, ñeàu lìa taát caû phaùp baát thieän, ñaày ñuû phaùp thieän.

Chö Phaät töû! Ñöùc Nhö Lai duøng taát caû ví duï ñeå noùi nhieàu söï vieäc nhöng khoâng coù ví duï naøo coù theå noùi ñöôïc phaùp naøy. Vì sao? Vì ñöôøng taâm trí döùt tuyeät, chaúng theå nghó baøn. Chö Phaät, chö Boà-taùt chæ tuøy taâm cuûa chuùng sinh khieán hoï hoan hyû maø noùi ví duï, chöù chaúng phaûi laø roát raùo.

Phaùp moân naøy goïi laø choán bí maät cuûa Ñöùc Nhö Lai, goïi laø choán taát caû theá gian chaúng bieát ñöôïc, goïi laø nhaäp aán Nhö Lai, goïi laø môû cöûa ñaïi trí, goïi laø thò hieän chuûng taùnh cuûa Nhö Lai, goïi laø thaønh töïu taát caû Boà-taùt, goïi laø taát caû theá gian khoâng laøm hö hoaïi ñöôïc, goïi laø hoaøn toaøn tuøy thuaän caûnh giôùi cuûa Nhö Lai, goïi laø coù theå laøm thanh tònh taát caû coõi chuùng sinh, goïi laø dieãn noùi veà thaät taùnh caên baûn roát raùo, phaùp chaúng theå nghó baøn cuûa Phaät.

Chö Phaät töû! Phaùp moân naøy, Ñöùc Nhö Lai chaúng noùi vôùi nhöõng chuùng sinh khaùc, maø chæ noùi vôùi chö Boà-taùt höôùng ñeán Ñaïi thöøa, chæ noùi vôùi chö Boà-taùt ngoài nôi thöøa chaúng theå nghó baøn. Phaùp moân naøy chaúng vaøo tay cuûa taát caû chuùng sinh khaùc, chæ tröø chö Ñaïi Boà-taùt.

Chö Phaät töû! Ví nhö Chuyeån luaân thaùnh vöông coù baûy baùu. Do baûy baùu naøy maø hieån baøy Luaân vöông. Baûy baùu naøy chaúng vaøo tay chuùng sinh khaùc chæ tröø thaùi töû do baäc nhaát phu nhaân sinh, ñaày ñuû troïn veïn caùc töôùng Thaùnh vöông. Neáu Chuyeån luaân thaùnh vöông khoâng coù thaùi töû ñaày ñuû ñöùc töôùng, thì sau khi Thaùnh vöông maïng chung trong voøng baûy ngaøy caùc baùu ñeàu tan maát.

Cuõng vaäy, kinh naøy chaúng vaøo tay cuûa caùc chuùng sinh khaùc, chæ tröø chaân töû cuûa Ñöùc Nhö Lai Phaùp vöông sinh nôi nhaø Nhö Lai, gieo troàng caùc caên laønh cuûa töôùng Nhö Lai. Neáu khoâng coù nhöõng chaân Phaät töû naøy, thì phaùp moân ñaáy chaúng bao laâu seõ tan maát. Vì sao? Vì taát caû haøng Nhò thöøa chaúng ñöôïc nghe kinh naøy, huoáng laø thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, phaân bieät giaûi noùi. Chæ coù chö Boà-taùt môùi coù theå ñöôïc nhö vaäy.

Do nhöõng côù treân ñaây, chö Ñaïi Boà-taùt nghe phaùp moân naøy neân raát vui möøng, duøng taâm toân troïng cung kính ñaûnh leã thoï trì. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt tin öa kinh naøy thôøi mau

ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Chö Phaät töû! Giaû söû coù Boà-taùt trong voâ löôïng traêm ngaøn öùc trieäu kieáp thaät haønh saùu moân Ba-la-maät, tu taäp nhöõng phaùp Boà-ñeà phaàn, nhöng neáu chöa nghe phaùp moân ñaïi oai ñöùc chaúng theå nghó baøn naøy cuûa Nhö Lai, hoaëc nghe roài maø chaúng tin, chaúng hieåu, chaúng thuaän, chaúng nhaäp, thì chaúng ñöôïc goïi laø Boà-taùt chaân thaät. Vì chaúng ñöôïc sinh nôi nhaø Nhö Lai. Neáu ñöôïc nghe phaùp moân trí tueä khoâng chöôùng ngaïi, voâ löôïng chaúng theå nghó baøn naøy cuûa Nhö Lai, nghe roài tin hieåu, tuøy thuaän ngoä nhaäp thì neân bieát, ngöôøi naøy sinh nôi nhaø Nhö Lai, tuøy thuaän caûnh giôùi cuûa taát caû Nhö Lai, ñaày ñuû phaùp Boà-taùt, an truï caûnh giôùi trí Nhaát thieát chuûng, xa lìa taát caû nhöõng phaùp theá gian, xuaát sinh taát caû coâng haïnh cuûa Nhö Lai, thoâng ñaït taát caû phaùp taùnh cuûa Boà-taùt, ñoái vôùi ñöùc töï taïi cuûa Phaät taâm khoâng nghi hoaëc, truï nôi phaùp voâ sö, vaøo saâu caûnh giôùi voâ ngaïi cuûa Nhö Lai.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt nghe phaùp naøy roài, thì coù theå duøng trí bình ñaúng bieát voâ löôïng phaùp, coù theå duøng taâm chaùnh tröïc lìa caùc phaân bieät, coù theå duøng söï öa thích thuø thaéng hieän tieàn ñöôïc thaáy chö Phaät, coù theå duøng söùc taùc yù nhaäp coõi hö khoâng bình ñaúng, coù theå duøng nieäm töï taïi vaøo voâ bieân phaùp giôùi, coù theå duøng söùc trí tueä ñuû taát caû coâng ñöùc, coù theå duøng trí töï nhieân lìa taát caû caáu nhieãm nôi theá gian, coù theå duøng taâm Boà-ñeà vaøo taát caû möôøi phöông theá giôùi, coù theå duøng söùc quaùn saùt lôùn bieát chö Phaät ba ñôøi ñoàng moät theå taùnh, coù theå duøng trí thieän caên hoài höôùng vaøo khaép phaùp nhö theá, chaúng vaøo maø vaøo, chaúng duyeân nôi moät phaùp, luoân duøng moät phaùp quaùn saùt taát caû phaùp.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy, thì chæ duøng chuùt ít coâng löïc lieàn ñöôïc trí voâ sö töï nhieân.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn muoán neâu laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Thaáy nghe cuùng döôøng chö Nhö Lai Thì ñöôïc coâng ñöùc chaúng theå löôøng ÔÛ trong höõu vi troïn khoâng heát*

*Coát dieät phieàn naõo lìa caùc khoå. Nhö ngöôøi nuoát chuùt ít kim cang Taát khoâng tieâu ñöôïc phaûi thaûi ra*

*Coâng ñöùc cuùng döôøng Ñaáng Möôøi Löïc Dieät phieàn naõo ñeán trí kim cang.*

*Nhö chaát coû khoâ baèng Tu-di Neùm ñoùm löûa nhoû ñeàu chaùy heát*

*Chuùt ít coâng ñöùc cuùng döôøng Phaät Taát ñoaïn phieàn naõo ñeán Nieát-baøn. Nuùi Tuyeát coù thuoác teân Thieän kieán Thaáy nghe ngöûi chaïm tieâu caùc beänh Neáu ai thaáy nghe Ñaáng Möôøi Löïc Ñöôïc thaéng coâng ñöùc ñeán trí Phaät.*

Baáy giôø, do thaàn löïc cuûa Phaät, do phaùp nhö vaäy, neân khaép möôøi phöông ñeàu coù möôøi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu theá giôùi chaán ñoäng ñuû saùu caùch laø Ñoâng voït leân Taây laën xuoáng, Taây voït leân Ñoâng laën xuoáng, Nam voït leân Baéc laën xuoáng, Baéc voït leân Nam laën xuoáng, beân voït leân giöõa laën xuoáng, giöõa voït leân beân laën xuoáng, vôùi ñuû möôøi taùm töôùng chaán ñoäng tuoân möa hôn caû chö Thieân, voâ soá maây taát caû hoa, maây taát caû loïng, maây côø, maây phöôùn, maây höông, maây traøng hoa, maây höông xoa, maây ñoà trang nghieâm, maây baùu ma-ni ñaïi Quang minh, maây chö Boà-taùt ca ngôïi, maây thaân sai khaùc cuûa voâ soá Boà-taùt,

maây möa thaønh Chaùnh giaùc, maây laøm nghieâm tònh theá giôùi chaúng theå nghó baøn, maây möa aâm thanh ngöõ ngoân cuûa Phaät ñaày khaép voâ bieân phaùp giôùi.

Nhö ôû boán chaâu thieân haï naøy, thaàn löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai thò hieän nhö vaäy, laøm cho chö Boà-taùt raát hoan hyû, thì cuøng khaép möôøi phöông, taát caû theá giôùi ñeàu cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, nôi möôøi phöông, moãi moãi phöông ñeàu caùch ñaây voâ soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa taùm möôi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, moãi theá giôùi coù chö Nhö Lai nhieàu nhö soá vi traàn cuûa taùm möôi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, ñoàng hieäu laø Phoå Hieàn, ñeàu hieän ra tröôùc Boà-taùt Phoå Hieàn, baûo:

–Laønh thay, Phaät töû! Chæ coù Ñaïi só môùi coù theå nöông theo oai löïc cuûa Phaät, tuøy thuaän phaùp taùnh maø dieãn noùi phaùp Nhö Lai xuaát hieän chaúng theå nghó baøn.

Naøy Phaät töû! Chuùng toâi, chö Phaät cuøng moät danh hieäu ôû möôøi phöông nhieàu nhö soá vi traàn cuûa taùm möôi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät cuõng ñeàu giaûng noùi phaùp naøy. Nhö chuùng toâi ñaõ noùi, taát caû chö Phaät ôû möôøi phöông theá giôùi cuõng giaûng noùi nhö theá.

Naøy Phaät töû! Nay trong phaùp hoäi naøy, coù soá Ñaïi Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi vaïn coõi Phaät, ñöôïc taát caû Tam-muoäi thaàn thoâng cuûa Boà-taùt, chö Phaät chuùng toâi ñeàu thoï kyù hoï moät ñôøi seõ ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi coù soá chuùng sinh nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät phaùt taâm Boà-ñeà, chö Phaät chuùng toâi cuõng thoï kyù hoï ôû ñôøi vò lai, traûi qua soá kieáp nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät coõi Phaät, ñeàu ñöôïc thaønh Phaät ñoàng hieäu laø Phaät Thuø Thaéng Caûnh Giôùi.

Chö Phaät chuùng toâi vì muoán cho chö Boà-taùt ñôøi vò lai ñöôïc nghe phaùp naøy, neân ñeàu cuøng hoä trì. Nhö soá chuùng sinh ôû boán chaâu thieân haï naøy ñaõ ñöôïc ñoä, soá chuùng sinh ôû trong taát caû traêm ngaøn öùc trieäu voâ soá, voâ löôïng theá giôùi ôû voâ soá phaùp giôùi trong hö khoâng cuõng ñeàu ñöôïc ñoä nhö vaäy.

Baáy giôø, do thaàn löïc cuûa möôøi phöông chö Phaät, do nguyeän löïc cuûa Ñöùc Tyø-loâ-giaù- na, do phaùp nhö vaäy, do söùc cuûa thieän caên, do Nhö Lai khôûi trí chaúng vöôït ngoaøi taâm nieäm, do Nhö Lai öùng duyeân kòp thôøi, do tuøy thôøi giaùc ngoä chö Boà-taùt, do thuôû tröôùc tu haønh khoâng hö maát, do laøm ñöôïc haïnh Phoå hieàn roäng lôùn, do hieån hieän trí Nhaát thieát töï taïi, neân möôøi phöông, moãi phöông caùch ñaây voâ soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, ñeàu coù soá Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn cuûa möôøi voâ soá traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät ñoàng vaân taäp ñeán nôi ñaây, ñaày khaép taát caû möôøi phöông phaùp giôùi, thò hieän söï roäng lôùn trang nghieâm cuûa Boà-taùt, phoùng ra löôùi aùnh saùng lôùn, laøm chaán ñoäng taát caû möôøi phöông theá giôùi, laøm hö tan taát caû cung ñieän cuûa caùc loaøi ma, tieâu dieät taát caû nhöõng khoå veà ñöôøng aùc, hieån hieän taát caû oai ñöùc cuûa Nhö Lai, ca ngaâm khen ngôïi voâ löôïng phaùp coâng ñöùc sai bieät cuûa Nhö Lai, möa khaép taát caû nhöõng thöù möa, thò hieän voâ löôïng thaân sai bieät, laõnh thoï voâ löôïng Phaät phaùp, do thaàn löïc cuûa Phaät neân ñoàng noùi:

–Laønh thay, Phaät töû! Chæ coù Ñaïi só môùi coù theå giaûng noùi phaùp khoâng theå huûy hoaïi

naøy cuûa Nhö Lai.

Naøy Phaät töû! Chö Boà-taùt chuùng toâi ñeàu hieäu laø Phoå Hieàn, ñeàu töø theá giôùi Phoå quang minh truï xöù cuûa Ñöùc Nhö Lai Phoå Traøng Töï Taïi ñeán ñaây. Taát caû theá giôùi ñoù ñeàu giaûng noùi phaùp naøy, vaên cuù nhö vaäy, nghóa lyù nhö vaäy, tuyeân thuyeát nhö vaäy, quyeát ñònh nhö vaäy, ñeàu nhö ôû ñaây, chaúng theâm chaúng bôùt.

Chö Boà-taùt chuùng toâi ñeàu do thaàn löïc cuûa Phaät, do ñöôïc phaùp Nhö Lai neân ñeán nôi ñaây ñeå chöùng minh cho Ñaïi só.

Nhö chuùng toâi ñeán ñaây, möôøi phöông khaép hö khoâng, khaép phaùp giôùi, taát caû theá

giôùi, boán chaâu thieân haï cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, Boà-taùt Phoå Hieàn nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, quaùn saùt taát caû ñaïi chuùng Boà-taùt, muoán neâu roõ laïi oai ñöùc roäng lôùn veà söï xuaát hieän cuûa Nhö Lai, chaùnh phaùp chaúng theå hoaïi dieät cuûa Nhö Lai, voâ löôïng thieän caên ñeàu chaúng luoáng, chö Phaät xuaát theá aét ñuû taát caû phaùp toái thaéng, gioûi quaùn saùt ñöôïc taâm chuùng sinh tuøy nghi thuyeát phaùp chöa töøng loãi thôøi, sinh voâ löôïng phaùp quang cuûa Boà-taùt, taát caû chö Phaät töï taïi trang nghieâm, taát caû Nhö Lai moät thaân khoâng khaùc, sinh khôûi do töø ñaïi haïnh thuôû tröôùc, neân noùi keä:

*Coâng haïnh cuûa taát caû Nhö Lai Theá gian ví duï khoâng duï ñöôïc*

*Vì khieán chuùng sinh ñöôïc ngoä hieåu Chaúng duï laøm duï maø hieån thò.*

*Phaùp thaâm dieäu vi maät nhö vaäy*

*Traêm ngaøn muoân kieáp khoù ñöôïc nghe Ngöôøi tinh taán trí tueä ñieàu phuïc*

*Môùi ñöôïc nghe nghóa saâu xa naøy. Ngöôøi nghe phaùp naøy sinh hoan hyû Ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng Phaät Ñöôïc Phaät gia trì vaø thoï nhaän*

*Trôøi ngöôøi ca ngôïi thöôøng cuùng döôøng Ñaây laø phaùp taøi vöôït theá gian*

*Coù theå cöùu ñoä moïi chuùng sinh Coù theå xuaát sinh ñaïo thanh tònh Quyù vò thoï trì chôù phoùng daät.*

